



# LISTY

## hlavního města Prahy

**COUNTRY LIFE**  
K pramenům zdraví...  
Restaurace zdravé výživy  
Melantrichova 15, Praha 1  
s tímto kupónem  
**Sleva 15 %**  
16-20h denně mimo pá a so  
kupón platí do 19. 12. 2002  
**OCHUTNEJTE ROZDÍL**  
☎ 224 213 366  
www.countrylife.cz

LP2911/02/4545

ZDARMA

www.praha-mesto.cz

listopad 2002 • ročník II/11



O rozpočtu města  
rozhodly povodně

strana 2



Profesor Rudolf Zahradník –  
chemik se srdcem básníka

strana 7



Mokré písně pomáhají  
vysušit Divadlo v Dlouhé

strana 11

**Povodňové konto hlavního města Prahy: 1. městská banka 7777770700/6000, VS 2002**

### Demokracie – věc obecní



Jménem nově zvolených zastupitelů i jménem svým děkuji všem voličům, kteří v Praze přišli první listopadový víkend vyjádřit svůj názor na budoucnost hlavního města. Netajím svou velkou osobní

radost z toho, že v Praze opět s přehledem zvítězila Občanská demokratická strana a pravice vůbec. Vnímám to jako uznání dosavadní práce členů této strany v Zastupitelstvu i Radě hlavního města, ale hlavně jako náš závazek do budoucna. Závazek, že zvolení zástupci Pražanů do zastupitelstva budou samozřejmě naplňovat volební programy. Ale to nepostačí. Státní správa a místní samospráva v České republice se nachází teprve na počátku hluboké reformy, jejímž cílem je zvýšení účasti občanů na rozhodovacích procesech správních orgánů. Občané se právem budou chtít nejen informovat o rozhodnutích správních orgánů, ale také se více podílet na jejich tvorbě. Budou to občané, kteří v diskusi stanoví programy a priority rozvoje obce a zaváží správní orgány k jejich plnění. Zároveň bude nutné zdokonalit systém kontroly, jak kvalitně a s jakými náklady jsou programy plněny. Nebojme se to nazvat „systém řízení kvality činnosti státní správy“.

Reforma může znamenat hluboké zásahy do úřednických struktur správních institucí, do jejich postupů i způsobů myšlení. Může se ukázat, že kraje a obce by měly mít větší pravomoc například ve stanovování sazeb některých daní. Může se dokonce stát, že bude třeba změnit i volební systém, jmenování rad a způsob volby starostů a primátorů. A musí se také ukázat, že občané odpovědnost plynoucí z těchto pravomocí unesou, neboť budou znát svou obec a žít s ní.

To všechno se dá udělat, dají se měnit zvyky i zákony, je-li třeba, ale pod podmínkou, že to občané budou chtít. Začít musíme tady, v naší obci. A čím dříve, tím lépe.

RNDr. Igor Němec,  
primátor hl. m. Prahy

## Prezident Václav Havel: o summitu NATO trochu jinak

### Exkluzivní rozhovor k výjimečné události nadcházejících dní

V povědomí typického Pražana je k pojmu „summit NATO“ zpravidla asociováno „dopravní omezení, zátky, policejní kordony“... Jaké asociace byste doporučil Vy?

Napadají mě slova jako „bezpečnostní zajištění země“, „jistota“, „obrovská prestiž“. Asi je to tím, že jako politik musím hledět dál než na jízdni řád tramvaje, která nejede kvůli dopravnímu omezení. Chápu Pražany a nic by mě nepotěšilo víc, než kdyby si vůbec nemuseli všimnout, že tady dva dny přespi šestačtyřicet hlav států. Ale srovnajte: summitem NATO získáváme největší uznání zemí euroatlantického společenství, nejmocnější síly světa, která se zavázala v případě potřeby veškerou svou moc použít k obraně naší země. Na druhé straně nás to stojí dva dny trápení s čekáním na tramvaj. Dnešní svět je bohužel už takový, že i pouhé pořádání schůze, zvláště tak významné jako je setkání hlav států a vlád členských zemí NATO a zemí sdružených v Seve-



Foto: Karel Cudlín



roatlantické radě partnerství, vyžaduje mnoho různých bezpečnostních opatření. Rozhodli jsme se před takřka třinácti lety zbořit železnou oponu. Deset let na to, v roce 1999, se nám dostalo jedinečné příležitosti

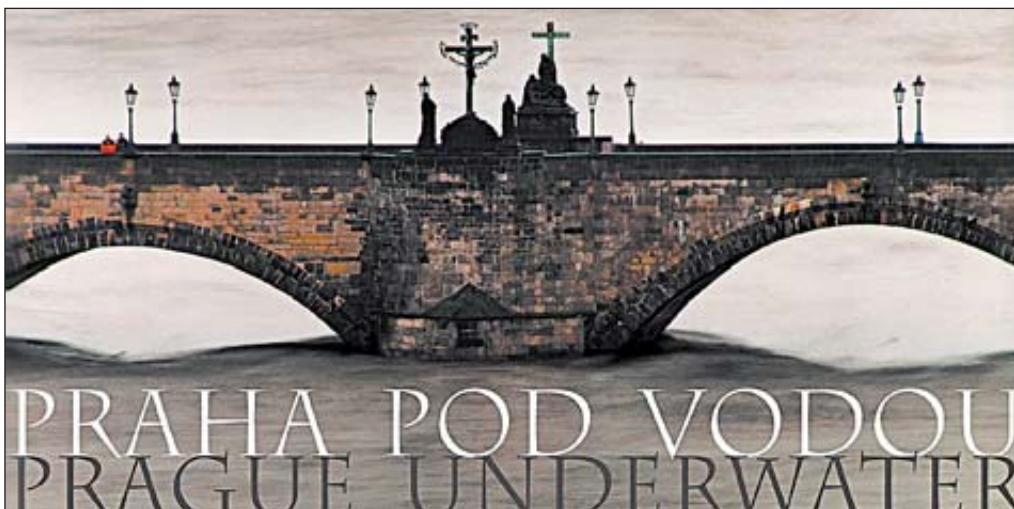
stát se součástí solidárního společenství zemí založeného na hodnotách, jako je respekt k lidským právům, právní stát, demokracie, svoboda projevu a tržní ekonomika. Na těchto hodnotách a na principu rovnoprávnosti, nikoli velmocenských diktátů, je Severoatlantická aliance založena a Česká republika je jejím členem se stejnými právy jako Lucembursko, Francie i Spojené státy. Jsou-li tyto

hodnoty pro nás osobně i jako pro občany České republiky podstatné, pak budme hrdí, že budeme moci sledovat zblízka jednání této schůze, která bude znamenat mnoho pro naši budoucnost v nejistém světě plném bezpečnostních rizik.

**Summit zřejmě budou provázet také četné projevy odporu – demonstrace, možná i útoky. Kde vidíte příčinu tak velké zášti právě vůči NATO?**

Všichni občané naší republiky a ostatních zemí NATO nemusejí být přesvědčenými zastánci Aliance. Mají třeba jinou představu o bezpečnostním zajištění naší země. Máme svobodná média, ve kterých mohou kritici vyjádřit, a jistě vyjádří, své výhrady, mají být dokonce pořádány nějaké paralelní diskuse a konference.

Pokračování na str. 8



**PRAHA POD VODOU**  
PRAGUE UNDERWATER

**POUZE DO 23. LISTOPADU**

**JSOU VYSTAVENY SNÍMKY**

**TŘÍ DESÍTEK PROFESIONÁLNÍCH FOTOGRAFŮ,  
POŘÍZENÉ BĚHEM SRPNOVÝCH POVODNÍ NA ÚZEMÍ PRAHY.**

**VSTUPNÉ JE DOBROVOLNÉ, VÝTĚŽEK JE URČEN NA  
POVODŇOVÉ KONTO PRAHA 777 777 0700/6000**

**KŘÍŽOVÁ CHODBA A RYTÍŘSKÝ SÁL STAROMĚSTSKÉ RADNICE**  
PONDĚLÍ 11.00–18.00, ÚTERÝ AŽ NEDĚLE 10.00–18.00 HODIN

LP3111/02/667

## RYCHLÉ ČTENÍ

Stav účtu č. 777770700/6000, na němž jsou soustředovány částky na odstraňování povodňových škod v hlavním městě, k datu 5. listopadu 2002: **29 038 802,39 Kč**

Děkujeme bez výjimky všem dárcům, kteří na povodňové konto přispěli. Výčet soukromých osob, firem, institucí i partnerských měst je natolik dlouhý, že není možné uvést jejich úplný výčet, proto jsme se rozhodli zveřejnit pouze seznam těch dárců, kteří na uvedené konto v První městské bance zaslali největší částky. Úplný výčet plateb na povodňové konto hlavního města Prahy aktualizuje na svých internetových stránkách sama První městská banka ([www.pmb.cz](http://www.pmb.cz)).

SEZNAM DÁRCŮ NAD 50 000 Kč  
(STAV K 5. 11. 2002)

Fovarosí Onkormanyzat (zahr. platba)	3 725 000 Kč
STIFTUNG „LEBENDIGE STADT“	3 045 252 Kč
Centrum Černý Most	3 000 000 Kč
Řízení letového provozu	2 200 000 Kč
ABNAMRO NETHERLANDS	1 502 350 Kč
Povodňový účet ČS	1 500 000 Kč
IKEA ČR	1 500 000 Kč
Linde Technoplyn, a. s.	1 500 000 Kč
Rigas Domes Finansu Departments	1 492 100 Kč
ELTODO EG, a. s.	1 000 000 Kč
CMZRB, a. s.	1 000 000 Kč
Daimlerchrysler Auto	1 000 000 Kč
Město Brno	1 000 000 Kč

Metrostav, a. s.	500 000 Kč
Olomoucký kraj	500 000 Kč
Město Ostrava	500 000 Kč
Královský pivovar	500 000 Kč

TRESOREIREI DIJON MUNICIPAL	457 245 Kč
Sealed Air, spol. s r. o.	454 000 Kč

IVAX ČR, spol. s r. o.	350 000 Kč
Tuček Miroslav	300 000 Kč
IKEA HANIM, spol. s r. o.	300 000 Kč

Pfizer, spol. s r. o.	250 000 Kč
Embassy of Czech republic	249 020 Kč
MEMPHIS LOGISTICS CENTER	247 625 Kč
Simone research	200 000 Kč
Pragis holding, a. s.	200 000 Kč

Město Snina	153 702 Kč
K + K hotel, a. s.	150 000 Kč
Hydroprojekt, a. s.	150 000 Kč
Hviždala Michael	125 000 Kč
TIPSPORT, a. s.	100 000 Kč
Konstruktiva Branko, a. s.	100 000 Kč
Hitachi Europe Limit	100 000 Kč
Cegelec, a. s.	100 000 Kč
MČ Klánovice	100 000 Kč
Commerzbank	100 000 Kč
Pražská paroplavba	100 000 Kč
Paroubek Jiří	100 000 Kč

Pražská plynárenská, a. s.	86 540 Kč
Trojan Zdeněk	80 000 Kč

Město Prešov	72 515 Kč
Kovářík Zdeněk	70 000 Kč

BPW, spol. s r. o.	50 000 Kč
Liga, a. s.	50 000 Kč
INOS Zlúčin, a. s.	50 000 Kč
Kechner Otto	50 000 Kč
PSP-GDS, spol. s r. o.	50 000 Kč
Didaktik	50 000 Kč
Hejl Martin	50 000 Kč
CAIB Financial	50 000 Kč

## Nedostáváte Listy?

Volejte zdarma horkou linku!

800 800 123 321

## O rozpočtu města rozhodly povodně

Prozatím poslední varianta rozpočtu metropole na rok 2003 pracuje s objemem běžných příjmů 23,5 miliard korun, běžné výdaje by měly dosáhnout výše 30,79 miliard, z toho kapitálové výdaje budou činit 5,9 mld.

V následující fázi rozpracování rozpočtu půjde o to, aby do něj byly zapojeny cizí zdroje, včetně státních dotací. V této souvislosti je třeba zmínit především úvěr ve výši 2,1 miliardy korun od Evropské investiční banky (EIB), o jehož přijetí město rozhodlo už na konci minulého roku.

Město musí především najít zdroje na odstranění všech škod v metru (dosahují částky zhruba 5,85 mld. Kč). Očekávaná výše pojistného je jedna miliarda, 2,8 mld. by Praha měla obdržet od státu, ale tato dotace bude zapojena do rozpočtu města až po schválení státního rozpočtu na rok 2003. Určitou částku vynaloží na obnovu metra přímo Dopravní podnik, nicméně město si bude muset půjčit dalších 2–2,5 mld. korun. Také zde se nabízí možnost využití půjčky Evropské investiční banky.

Budou samozřejmě pokračovat všechny další důležité dopravní stavby, především výstavba trasy C metra na sever města. Pro příští rok počítá Praha se státní dotací ve výši 500 milionů a se zapojením 1 mld. korun z již dříve schváleného úvěru Evropské investiční banky. Město chce v druhé polovině roku 2004 dokončit jihozápadní část městského okruhu v oblasti Zličova, Radlic a tunelu



Foto: Karel Cudlín

Mrázovka, k tomu potřebuje v příštím roce 1 mld. 450 mil. korun a dalších téměř 850 mil. korun vynaloží v příštím roce na intenzivní výstavbu tramvajové tratě na Barrandov, jejíž stavba bude hotova v roce 2004.

V městském rozpočtu se částkou 400 mil. korun pamatuje také na výstavbu protipovodňových opatření, předběžně přislíbila dotaci v řádu stamilionů na jejich stavbu také česká vláda.

Náměstka primátora ing. Jiřího Paroubka jsme se zeptali, jaké další výjimečné položky návrh rozpočtu zahrnuje:

„Chceme dokončit zhruba 2 200 bytových jednotek, celkem půjde do bytové výstavby přibližně 2,2 mld. korun. Tedy trojnásobek toho, co v předchozích letech. Významné částky v rozpočtu v řádech stovek milionů korun vynaložíme na opravy komunikací, rekonstrukce povodněmi poškozených škol a kulturních zařízení. V krátké době tak bude třeba akumulovat finanční prostředky nezbytné k rekonstrukci a obnově zničené infrastruktury a majetku Prahy v objemu přibližně 12 mld. Kč. Myslím, že je to reálné. Povodňové škody na majetku Prahy pak mohou být odstraněny do konce roku 2003.“

**Kdy bude podle Vašeho názoru rozpočet hlavního města na rok 2003 schválen?**

„Budeme se snažit zajistit už v prosinci schválení rozpočtu bez ohledu na to, zda bude již v danou chvíli přijat rozpočet státní. Rozpočtové provizorium by totiž znamenalo začátkem roku 2003 opakovaný návrat k celému rozpočtovému procesu, přitom žádný subjekt ve městě by nemohl ve své činnosti vycházet z definitivních předpokladů. Samozřejmě v oblasti investiční výstavby by provizorium znamenalo také zbrzdění všech důležitých staveb ve městě.“ (vf)

## Peníze knihám pomůžou



Foto: Kateřina Vohna

Zmrazené knihy z Městské knihovny se pomalu začínají probouzet ze zimního spánku. Restaurování se rozběhlo, vysušili už třicet knih. Dokonce se začalo experimentálně pracovat i na nejzávažnějším z poškozených tisků, na Kampově Pražské bibli z roku 1488. „Na vysušených knihách je vidět, že už mají něco za sebou – ale že byly v bahně a pod vodou, to na nich poznat není,“ popsal restaurované svazky ředitel knihovny Tomáš Řehák.

Restaurování je ovšem finančně velmi náročné. Proto je mimořádně dobrou zprávou, že účet Městské knihovny na záchranu vzácných tisků díky daru První městské banky vyrostl o celých 100 000 korun. „Čím více vzácných tisků se podaří zachránit, tím budeme mít intenzivnější pocit z pomoci, kterou jsme v dané chvíli mohli poskytnout,“ řekl k tomu ředitel První městské banky Zbyněk Babor, když se ve vestibulu Městské knihovny sešel s Tomášem Řehákem. (q)

## Město přispěje i soukromým vlastníkům

Vlastníci nemovitých kulturních památek na území hl. m. Prahy, které byly postiženy srpnovými povodněmi, se mohou zúčastnit grantového řízení. Rada hlavního města rozhodla o tom, že touto formou přidělí finanční prostředky výhradně na stavební a restaurátorské práce související přímo se zachováním a obnovou památkové hodnoty a podstaty dané nemovité kulturní památky. Granty jsou určeny jen na opravy související s poškozením objektů při povodni v srpnu 2002 anebo jsou s touto povodní v přímé souvislosti. O poskytnutí příspěvku se mohou ucházet pouze vlastníci nemovitých kulturních památek na území hl. m. Prahy. Žádost přitom nemohou podávat obce a městské části, církve a náboženské společnosti, stát, státní organizace a organizace ve vlastnictví státu – příspěvky hlavního města Prahy těmto subjektům jsou řešeny jinak. Výsledky řízení budou vyhlášeny koncem března příštího roku. Žádosti o grant lze podat v hlavní podatelně magistrátu na Mariánském náměstí 2 v Praze 1, a to do 10. ledna 2003. Formulář a podmínky udělení grantu jsou k dispozici také na internetové stránce [www.praha-mesto.cz](http://www.praha-mesto.cz).

## Praha opět na veletrhu MAPIC

Praha má s prezentací v proslulém Festivalovém paláci v Cannes rozsáhlé zkušenosti. Již sedmkrát se tu totiž představila zahraničním investorům při příležitosti největšího evropského veletrhu nemovitostí a investičních příležitostí MIPIM. Na veletrhu MAPIC, zaměřeném na nemovitosti ke komerčnímu využití, se Praha od 20. do 22. listopadu po loňské premiéře představí podruhé.

Motivem pražské účasti je zejména představení investičního potenciálu hlavního města zahraničním zájemcům, kteří pocházejí nejen z řad měst a celých regionů, ale také investorů, developerů, bank, maloobchodních řetězců, velkých letišť a nádraží i realitních agentur. Praha svou prezentací na veletrhu vytváří zázemí pro české firmy, které zde nabízejí své nemovitosti a snaží se pro ně najít nájemce. Kromě toho Praha koncentrací těchto nabídek na veletrhu podporuje svou celkovou image – velmi důležitou například pro zástupce maloobchodních řetězců,

hledající 200–300 m<sup>2</sup> plochy. V Praze dosud chybí celá řada vyhledávaných módních značek, jejichž představitelé je ideální oslovit právě na veletrhu MAPIC.

Pražský stánek je letos názornou ukázkou rozmanitosti spektra působení vystavujících společností: vedle hlavního města a společnosti Trade Centre Praha, zajišťující správu a obchodní využití vybraných nemovitostí ve vlastnictví hl. m. Prahy, budou spoluvystavovateli na pražském stánku developerské a investorské firmy Rodamco Česká republika a Africa Israel Investments Group, poradenská společnost Interprospekt Consulting a maloobchodní řetězec Datart International, specializující se na prodej spotřební elektroniky.

Vyvrcholením veletrhu bude jako každoročně galavečer s předáváním cen MAPIC Awards. Na něm budou 21. listopadu v šesti kategoriích – od módy až po zábavu – vyhlášeny vítězné společnosti, které za uplynulý rok vykázaly největší dynamiku růstu. (ami)



# Záplava odpadu hyzdila město

Srpnové povodně měly dvě fáze, v té první zaplnila ulice voda, v té druhé odpad. Hromady zničeného nábytku, šatů, knih vyrostly v pražských ulicích jako houby po dešti. Voda nakonec odešla sama, s odpadem bylo práce mnohem víc.

## Tisíce tun odpadu? Desetitísíce!

Obdobné prognózy týkající se komunálního odpadu předpovídaly, že křivka jeho produkce půjde pozvolna nahoru, nejvýše o 4 % ročně. Rozvodněné řeky tohoto léta přinesly do statistik neočekávaný výkyv. Jenom v Praze se od 14. do 31. srpna svezlo přes 30 000 tun odpadu z povodní. „Potíže byly s nakládáním, přepravní náročnost byla větší než obvykle. Navíc jsme samozřejmě nepřestali zajišťovat svoz a likvidaci odpadů z povodněmi nezasažených oblastí,“ uvedl tiskový mluvčí Pražských služeb Bedřich Krahulec. Pražské služby při likvidaci odpadu nasadily přes stovku svozových vozidel, přičemž tři vozidla jim daly k dispozici zahraniční společnosti.

## Kam s ním?

Nerudovská otázka obrácená ke komunálnímu odpadu má tři správná řešení: spalovna, skládka nebo třídění

s recyklací či dalším zpracováním. V normální době to bývá tak, že ve spalovnách končí kolem osmi procent českého komunálního odpadu a že se třídí, jak to jde nejlépe. Množství vytríděného odpadu rok od roku narůstá: v Praze to v roce 1998 bylo 23 tisíc tun, v roce 2000 už 42 tisíc tun a vloni dokonce 65 tisíc tun.

Po povodních se ovšem docela zákonitě stala hlavní prioritou rychlost. Bylo nutné co nejdříve očistit ulice a zabránit možným zdravotním rizikům. Odpad se co nejrychleji odvážel z blízkosti obyvatel a před skládkami i spalovnou se dokonce tvořily fronty vozidel s nákladem odpadu.

## Pálení v Malešicích

Kapacita malešické spalovny je až 310 000 tun spáleného odpadu ročně. Letos po povodních tu zlikvidovali třikrát více odpadu, než je v srpnu obvyklé. Za den se zde spálilo až 900 tun odpadků. Kromě spalovny končil odpad i na skládkách v Dáblicích a v Úholičkách. Na příkaz krizového štábu se pak v Malešicích likvidovaly i odpady nejrizikovější: zkažené potraviny z povodňových oblastí. V posledních čtrnácti srpnových dnech spálili v Malešicích téměř 12 000 tun odpadu. Vliv spalovny na životní prostředí přitom zůstal v rámci zákonných limitů. (q)



Foto: Karel Cudlín

# Jak budou Pražané platit za odpady?

**Příští rok čeká Prahu návrat k původnímu systému platby. Tak to městu umožňuje novela zákona, kterou Praha iniciovala a prosadila.**

Praha se vrací k původnímu systému placení poplatků za komunální odpad. Nebude se tedy platit „za hlavu“, ale „za popelnici“. Obecně závaznou vyhláškou hl. m. Prahy, kterou se stanoví poplatek za komunální odpad za popelnici, schválilo na začátku října městské zastupitelstvo. Praha se tak vrací k systému poplatků, který se v hlavním městě uplatňoval až do konce loňského roku.

Město bude likvidaci odpadu i nadále dotovat, a to desetiprocentním podílem. Výše poplatku pak závisí na počtu sběrných nádob, jejich objemu a četnosti odvozu u jednotlivých nemovitostí (viz tabulka). Pokud dojde ke změně některého z parametrů, a tím ke změně výše poplatku, zohlední se to až od následujícího měsíce.

Každý vlastník nemovitosti se musí zaregistrovat – proto obdrží od hlavního města prohlášení plátce poplatku,

aby bylo možné stanovit dostatečný objem sběrných nádob pro jeho nemovitost. Splatnost poplatku je stanovena zpětně ve dvou splátkách. Za první pololetí kalendářního roku do 15. 6. příslušného roku a za druhé pololetí do 15. 12. příslušného roku.

## Poplatek za komunální odpad v Kč za měsíc

Objem sběrné nádoby (l)	Frekvence obsluhy sběrných nádob			
	1× za 14 dní	1× týdně	2× týdně	3× týdně
70	78	140	–	–
80	81	142	–	–
110	94	169	314	461
120	97	172	305	458
240	149	274	524	746
1 100	–	973	1 816	2 675

# Pro řidiče: další registr motorových vozidel na Jarově

Nedávno zahájilo zkušební provoz další odloučené pracoviště registru silničních vozidel, a to v areálu STK Jarov v Praze 3, Osiková 2.

Provádí veškeré úkony kromě schvalování technické způsobilosti individuálně dovezených vozidel a vydávání druhopisů technických průkazů za ztracené nebo odcizené.

Odloučené pracoviště „JAROV“ je vybaveno deseti odbavovacími přepážkami, na jejichž plné obsazení probíhají závěrečné nové pracovníky.

Magistrát hl. m. Prahy (odbor dopravně správních agend) tak plní své

závazky vůči motoristické veřejnosti, učiněné v 1. pol. 2002, a věří, že odbavování žadatelů bude již zcela plynulé a v prostředí, odpovídajícím úrovni moderního úřadu.

## Úřední doba:

pondělí a středa

07.45–12.15; 12.45–17.00

úterý a čtvrtek

07.00–11.30; 12.00–15.30



Foto: Jana Štrépková

# Žádnou paniku! Většina „řidičáků“ platí dál

V prosinci tohoto roku skončí platnost řidičských průkazů vydaných do 30. června 1964.

## Které průkazy to jsou?

- 1) **Průkaz ve formě knížky.** Jeho rozměry jsou 106 × 80 mm a byl vydáván v letech 1953–1956. Na vnější straně má knížka nápis „REPUBLIKA ČESKOSLOVENSKÁ“.
- 2) **Průkaz ve formě knížky.** Jeho rozměry jsou 102 × 80 mm, na poslední straně je kapsa pro vložení kupónu. Byl vydáván v letech 1956–1964. Na vnější straně má nápis „REPUBLIKA ČESKOSLOVENSKÁ“.

Ostatní typy řidičských průkazů, vydané od 1. 7. 1964 do 31. 12. 2000 platí až do konce roku 2005. Řidičské průkazy vydané po 1. 1. 2001 mají platnost neomezenou.

# Příroda v Praze: po povodni vichřice

**Je to tak: po srpnové velké vodě přinesla poslední říjnová neděle ještě velký vítr. Jeho následky našetřít v Praze nelze s povodni srovnávat.**

Přesto v lesích v majetku hl. m. Prahy (ty zabírají více než 2 400 hektarů, tedy zhruba polovinu všech pražských lesů) vítr stihl napáchat značné škody: zničených stromů je pravděpodobně více než tisíc. Odhadem jde o 700–800 m<sup>3</sup> dřeva z polomů.

Ovšem jen na dvou místech řádila vichřice tak, že došlo k plošnému poničení lesního porostu: v jednom místě –

v Krčském lese, kde vzniká holina po šedesáti stromech, a také v Modřanské roklí. Stejně jako při povodních nám i tady příroda připravila účet za všechny chyby, kterých se člověk dopouští při pěstování lesa. V obou uvedených lokalitách jsou totiž z 95 % zničeny smrky – tedy druh, který by se přirozeně v Praze nevyskytoval. Naši předci ho zasadili vysloveně z hospodářských důvodů, protože jde o rychle rostoucí dřevinu. Paradoxně dodnes chybují i mnohá občanská sdružení, která nekompromisně obhajují existenci smrkových porostů; ty by už mohly uvolnit

místo pro vhodnější druhy dřevin. Je zajímavé, že i veřejnost je citlivá právě na kácení jehličnatých stromů, kupodivu daleko víc než v případě zásahů do listnatých porostů. Možná dosud působí mýtus, že jehličnany produkují kyslík i v zimě (to samozřejmě není pravda – životní projevy, tedy i dýchání stromů, se při teplotě pod pět stupňů Celsia prakticky zastavuje).

V ostatních lesích, například v oboře Hvězda, v Šárce a v dalších, jde o roztroušené vyvrácené nebo polámané stromy. V Krčském lese se už v říjnu podařilo uvolnit všechny cesty. (kv, cyk)



## 20. října slavily svůj den stromy.

Česká republika se od roku 2000 přidala k tradici mnoha zemí, které mají svůj Den stromů – jen datum nebývá jednotné, závisí totiž na klimatických podmínkách. V Královské oboře právě na Den stromů začali vracet život do míst, která srpnová povodeň neuvěřitelně poničila. Zpěvačka a cimbalistka Zuzana Lapčiková ve Stromovce slavnostně zasadila mladý habr. Oslava Dne stromů pokračovala večer benefičním koncertem, uspořádaným v Divadle na Fidlovačce. Vystoupili na něm mimo jiné Hana Hegerová, Emil Viklický a Zuzana Lapčiková, kteří tu pokřtili nové CD Strom života. Ministr životního prostředí Libor Ambrozek pak předal cenu vítězi celostátní ankety Strom roku 2002. Ze 140 nominovaných stromů zvítězil Popovský jasan z okresu Karlovy Vary a získal tak certifikát na bezplatné odborné vyšetření. (q)



# Profesor Zahradník – chemik se srdcem básníka

Počátkem října bylo uděleno prof. ing. Rudolfu Zahradníkovi, DrSc., čestné občanství hlavního města Prahy. Pamětní list předal primátor Igor Němec profesorovi Zahradníkovi jako výraz vděku Prahy za jeho celoživotní práci.

Profesor Zahradník, který je spoluzakladatelem české kvantové a teoretické chemie, výrazně přispěl ke vzniku světově uznávané pražské školy v tomto oboru. Po roce 1968, kdy řada vynikajících vědců z této oblasti odešla, svou vědeckou a pedagogickou práci zajistil přes všechny překážky, které mu byly kladeny, kontinuitu a dynamický rozvoj kvantové a teoretické chemie v naší zemi. Profesor Zahradník se mimo jiné také zasloužil o zvelebení významných pražských památek, například budovy Akademie věd na Národní třídě či novorenesanční vily Lanna v Bubenči a dalších.

**Působíte desítky let na Akademii věd. Můžete uvést nějaký příklad využití výzkumu v praxi?**

V celém civilizovaném světě kromě toho, že se výzkum provádí na univerzitách a v průmyslových laboratořích, tak se také provádí v rámci mimouniverzitního výzkumu. Kromě univerzit existují pracoviště, jako např. v USA Národní laboratoře a v Německu Společnost Maxe Plancka. Tyto instituce mají kontakty s univerzitami a jejich prvním úkolem je základní nebo aplikovaný výzkum. I ten nezarytější, čistě vědě oddaný badatel ve chvíli, kdy tuší, že jeho nález se dá využít prakticky, dychtí, aby udělal něco užitečného. Takže názor těch, kteří výzkum rozdělují na základní a aplikovaný je trochu výstřední a nesmyslný.

Instituce, která reprezentuje univerzitní výzkum u nás, je Akademie věd ČR, která zahrnuje zhruba 60 ústavů. Ústav, ve kterém působím, se jmenuje

bývá katalýzou. Katalyzátory jsou látky, které nesnadno probíhající reakce činí daleko lépe probíhajícími reakcemi. Takže na jedné straně tím můžete

vyčištěny než vběhnou do ovzduší a do atmosféry vychází jen voda. Bohužel katalyzátory nezachytí oxid uhličitý, který uniká do ovzduší a který patří mezi skleníkové plyny.

**Jak vnímáte jako chemik nebezpečí skleníkových plynů?**

Budeme-li pokračovat bez rozmyslu a bezohledně, bude se lidstvo blížít malérům nejen proto, že skleníkových plynů přibývá, roste teplota, roztávají ledovce. Budeme-li dramaticky jejich obsah zvyšovat, mohlo by to být za desítky let vidět. Nebude-li lidstvo zodpovědnější, tak se dočkáme velmi smutných let. Myšlenka, že konzumní společnost je nějaký pozitivní ideál, je absurdní. Ctižádostí lidstva by mělo být pomoci těm, kteří strádají bídou, žijí bez dostatku pitné vody, hladovějí a umírají, nechodme kolem nich se zavřenými očima, nebo se jednoho dne rozhodnou a začnou přistávat v Evropě a pak původní obyvatelstvo velmi rychle skončí. Zahráváme si s hroznými věcmi a být zpit rasy konzumní společnosti je špatné a zrovna tak je nestoudné trampoty připisovat současné vědě nebo současné chemii. Tyto disciplíny jsou zdrojem toho, že lidstvo prosperuje. Zdrojem utrpení je bezohledné křivnictví.

**Objevily se dokonce i úvahy, že Akademie věd je nadbytečná instituce...**

Podívejte se, v roce 1939 skončily vysoké školy. Můžeme zrušit třeba Národní divadlo nebo muzea, ale to bychom se dostali za nedlouho pod úroveň zaostalých afrických zemí. Lidé, kteří zastávají takový názor, sledují zájem někoho jiného. Nebojme se, nezankne ani Akademie ani Národní divadlo, muzea, ani Česká filharmonie či množství znamenitých komorních těles.

**Co pro Vás znamená udělení čestného občanství hlavního města?**

Prahu mám od klukovských let opravdu beznadějně rád. Já jsem hleděl na Prahu, ať zdola nahoru k Hradu nebo shora dolů na město. A vždycky jsem říkal, že bych byl připraven platit větší daně za to, že se na tu krásu mohu denně dívat.

Myšlím si, že prostředí, ve kterém člověk žije, ve kterém pracuje, v němž doma odpočívá a jí švestkové knedlíky, je hrozně důležité. A mít možnost žít v klenotu tak neuvěřitelném jako je Praha, to je velké privilegium. Se ženou jsme strávili jako mladí stovky hodin běháním a sledováním nejen celkové struktury města či jednotlivých staveb. Měli jsme mnoho specializovaných vášní. Snad rok jsme např. běhali po pražských portálech. Zkoumali jsme, porovnávali a sledovali kde to šlo, z výšky střeš pražských domů a paláců, společně a rozdílné rysy gotiky české, německé a francouzské. Provedl jsem po Praze určitě stovky lidí ze světa. Dnes už bych se trochu bál, alespoň před sebou, protože jsem byl v posledních letech příliš zaměstnán jinými věcmi, takže už tak suverénně jednotlivé jemnosti v hlavě nemám, ale pořád, kdyby chtěl někdo provést, tak bych ho provedl bezpečně. Atmosféra tohoto města je božská, a když si uvědomím, kolik procent mého života bylo ovlivněno Prahou a jak jsme lidi ze světa, od mladých studentů až po ctihodné učence přesvědčovali činy, ne povídáním o kráse, jedinečnosti a kulturnosti tohoto města, tak když vám toto město udělá ten největší kompliment který může, tak to bych musel být otrlý, abych nebyl dokonce pohnut a dojatý. (ist)



Foto: Karel Cudlín

Ústav fyzikální chemie Jaroslava Heyrovského. Dnes se v ústavu provozuje 7 směrů, kde se aplikují metody fyziky na studium různých chemických otázek. Z praktického hlediska – je zde například velké oddělení, které se za-

velice zkvalitnit ropné produkty, tím že ropu převádíte na to, co potřebujete – na pohon letadel, automobilů nebo jako palivo do elektráren. Na druhé straně můžete katalyzátory použít k tomu, že spaliny z benzinových motorů jsou

## Máte už nové karty „P“? Ty dosavadní končí!

Platnost vjezdových povolení s písmeny A a D, určených pro Karlín a pro přejezd mostů, definitivně končí 15. listopadu. V dalších dnech umožní automobilistům vjezd do oblastí se zvláštním režimem pouze povolení s písmenem P.

Přes 40 000 řidičů se prokazovalo kartami „A“ a „D“, proto magistrát při-

stoupil k výměně povolení k vjezdu do oblastí se zvláštním režimem. Automobilistům bez povolení „P“ nebude povolen vjezd převážně na Malou Stranu a Staré Město.

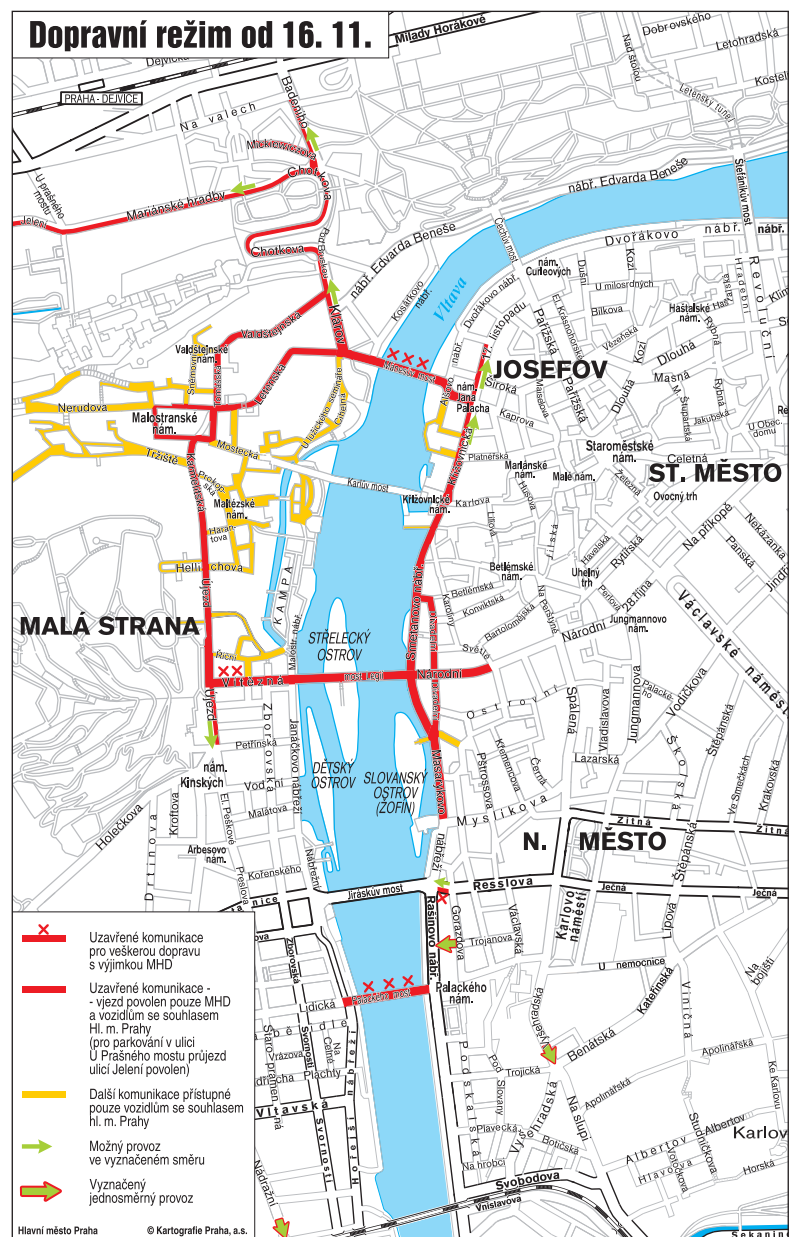
Nadále uzavřeny zůstanou následující ulice: Alšovo nábřeží a ulice Divadelní, Křižovnická (mezi Platněrskou a Anenskou), Novotného lávka, Platněrská (západně od Křižovnické),

Smetanovo nábřeží, Veleslavínova (mezi Křižovnickou a Alšovým nábřežím). Na Malé Straně pak ulice Besední, Břetislavova, Cihelná, Dražického, Dražického nám., Harantova, Helličova, Hroznová, Jánská, Jánský vršek, Josefská, Karmelitská, Lázeňská, Letenská, Malostranské nám., Malézátky, Mišeňská, Mostecká, Na Kampě, Nerudova, Nebovidská, Nosticova, Pelcova, Říční, Prokopská, Saská, Sněmovní, Šeršůvka, Šporkova, Thunovská, Tomášská, Tržiště, U Lanové dráhy, U Lužického semináře, U Zlaté studně, Újezd, Valdštejská, Valdštejské náměstí, Velkopřevorské náměstí, ulice Vlašská, Všeohradská. Na Hradčanech bude zákaz vjezdu do ulic Ke Hradu a Zámek. Na Novém Městě v ulicích Na Struze a Slovanský ostrov. Zákazy vjezdu se ve vyjmenovaných místech objeví až 15. listopadu, kdy zaniknou stará povolení.

Vydávání karet P probíhá v místnostech číslo 13 a 15 v budově Nové radnice na Mariánském náměstí 2, Praha 1: **pondělí–čtvrtek od 8.00 do 18.00 hodin, v pátek od 8.00 do 16.00 hodin.**

Systém nových P-povolení zahrnuje udělování souhlasu k vjezdu na komunikace označené **dopravní značkou B1 („Zákaz vjezdu“)** a **podtabulkou E12 („Mimo zvláštní povolení“)** v době od 6.00 do 22.00 hodin. V noci od 22.00 do rána 6.00 hodin lze po těchto komunikacích jezdit bez povolení.

**Vjezd na uvedené komunikace bez povolení je umožněn vozidlům hromadné přepravy osob, vozidlům s právem přednosti v jízdě (např. s majáčky), vozidlům rezidentů a abonentů s parkovací kartou Evroparku nebo městské části Praha 1 (malá červená karta „D“ – Malá Strana), vozidlům taxislužby s evidenčním číslem vozidla.**



Na ty, kteří se snaží pohybovat se po Praze auty, čeká od 16. listopadu nová situace. Spolu s ukončením platnosti povolení typu „D“ se změni přístupnost některých úseků. Jak ukazuje přehledný plán centra Prahy, ani nové „P-povolení“ nebude znamenat hladký průjezd celým městem.

## Pravidla pro vydávání karet „P“ k vjezdu do oblastí se zvláštním režimem

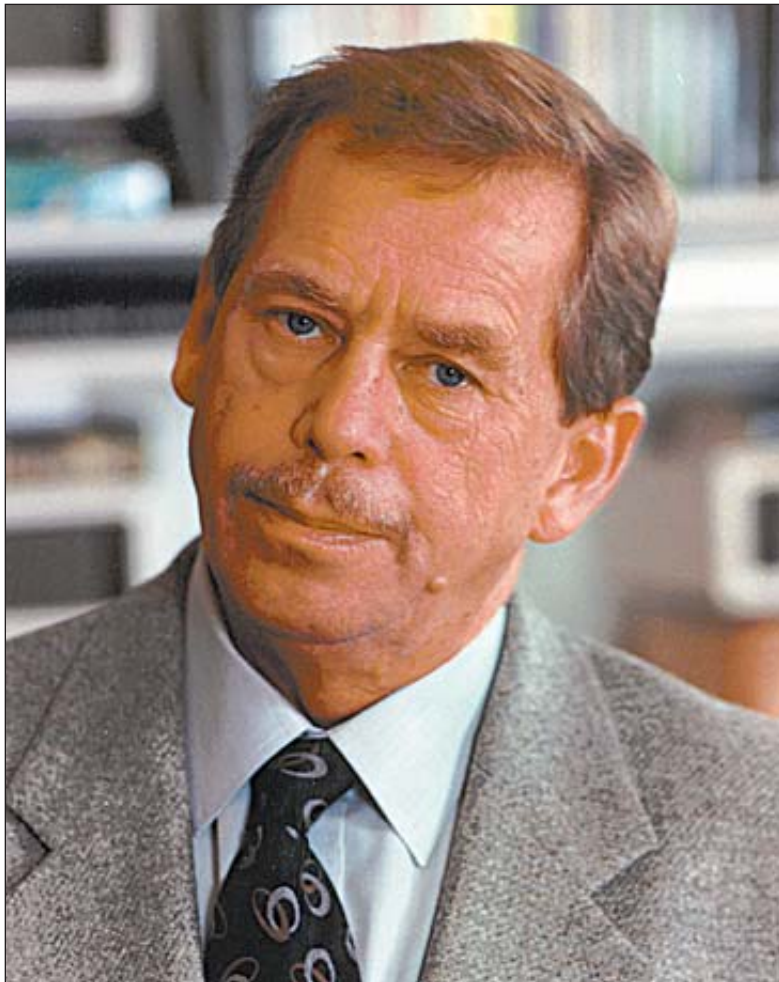
**Souhlas s vjezdem vozidel na uvedené komunikace bude vydáván:**

- stavebním firmám zajišťujícím údržbu komunikací a sítí (je třeba doložit smlouvy se správcem nemovitostí)
- stavebním a servisním firmám (doložit smlouvy na konkrétní stavbu či službu)
- zásobování (doložit smlouvu s obchodem)
- osobám řešícím likvidaci následků povodní (pojišťovny, odhadci a vlastníci a správci nemovitostí – doložit pověření)
- občanům a firmám se sídlem v uzavřených komunikacích, které nemají parkovací karty (parkují mimo pozemní komunikace – doložit smlouvu o parkování)
- praktickým lékařům (doložit licenci ČLK nebo smlouvy), službě terénní sociální péče a v odůvodněných případech zdravotně postiženým občanům (předložit průkaz ZTP, ZTTP)

Formulář žádosti o povolení vjezdu je k dispozici v budově Nové radnice MHMP, Mariánské nám. 2, Praha 1 před kanceláři č. 13 a 15 a v informačním středisku budovy. Formulář můžete vyplnit na místě. Nezapomeňte předložit kopie dokladů u výše uvedených kategorií, kopie výpisu z obchodního rejstříku nebo živnostenského listu nebo veřejné listiny /kromě kategorie e) – občané/, kopie OTP (RO) všech vozidel, plnou moc žadající osoby vystavenou vedením firmy a opatřenou razítkem (neověřená), občanský průkaz či jiný doklad totožnosti žadatele.

# Pražský summit NATO – komplikace v dopravě, policisté v ulicích, bezpečnostní opatření. Ale především akce, která má smysl.

## Václav Havel: Máme možnost zblízka sledovat něco, co pro nás může mít zásadní význam



o cvičení policistů a jejich stále dokonalejší výzbroji upozorníme i posledního výtržníka, že se tady připravuje něco, co by ho mohlo začít zajímat.

**Jak vnímáte vývoj Severoatlantické aliance v uplynulém desetiletí?**

Severoatlantická aliance prošla od pádu železné opony nevídaným vývojem. Zareagovala na změněnou situaci po konci studené války, kdy byl svět rozdělen na dva tábory, otevřela se, a historici možná jednou zhodnotí, jak odvážný byl tento krok, novým evropským demokraciím – tři bývalé státy Varšavské smlouvy, Česká republika, Maďarsko a Polsko, byly do NATO přijaty v roce 1999 – a přijala postupně různé dokumenty, které ji učinily základní obrannou institucí dnešního světa. Na Pražském summitu se NATO, jak doufáme, opět rozšíří, pravděpodobně o sedm zemí, včetně našeho nejbližšího souseda Slovenska. Tímto rozšířením bude, a nejen symbolicky, ukončeno a překonáno násilné rozdělení Evropy, které po čtyřicet let sužovalo komunistickou diktaturou obyvatele její východní části.

Aliance se však transformuje i v souvislosti s tím, jak se mění rizika a hrozby v dnešním světě. Musí umět účinně zasahovat proti organizovanému zločinu a proti terorismu. K nalezení účinných postupů je nezbytně potřeba také definovat a prohloubit partnerské vztahy a spolupráci s dalšími státy a entitami.

**Lze očekávat, že bude mít Pražský summit skutečně význam pro budoucnost NATO?**

Nesporně. Bude se debatovat právě o nových hrozbách světa. Ty se nevyhnou žádné zemi, ani my si nemůžeme být jisti, že nás všechny starosti světa obejdou. Čekal někdo útok na mrako-

doluhé měsíce věnoval a pozorně je sledoval.

Rozhodnutí NATO požádat o uspořádání summitu v Praze ovšem nebylo uznáním mé osobě, ale České republice,



Vzpomínkové foto: Prezidenti Aleksander Kwasniewski, Václav Havel a premiér Gyula Horn (vpravo) si symbolicky tisknou ruce na madridském summitu NATO, na němž ČR, Polsko a Maďarsko dostaly oficiální pozvánku ke vstupu do Aliance. Na snímku vlevo tehdejší český ministr zahraničí Josef Zienleec (1997).

Pokračování ze str. 1

Vy máte samozřejmě na mysli jistým způsobem zprofesionalizované odporce schůzí státníků jako takových, lidí, kteří cestují po Evropě a po světě, aby na sebe často velmi agresivním způsobem strhávali pozornost médií, která jsou v tom kterém místě soustředěna, aniž by měli konkrétní požadavky a návrhy. Já vím, že občané Prahy a České republiky mají po předloňském zasedání Mezinárodního měnového fondu a Světové banky nepříjemné zkušenosti s násilnostmi, které tito lidé vyvolávali v ulicích pod Kongresovým centrem. Rád bych však řekl, že mám osobní zkušenost ze summitů NATO v Madridu v roce 1997 a ve Washingtonu v roce 1999. Ani na jednom z těchto posledních summitů, ani na jiných vrcholných schůzkách představitelů Aliance se dosud žádné násilné demonstrace neodehrávaly. Ty provázely až dosud jen schůzky světových finanční-

ků. Mám ale dojem, že neustálým referováním o bezpečnostních opatřeních,



Lidé podepisují i petice pro NATO, nejenom proti.

Foto: B. Dobrovolský

## „Všichni víme, jak špatné to je, když člověk nemá spojence. Ne každému dochází, že i se státem je to podobné,“ říká Vilém Holář.

**RNDr. Vilém Holář, poslanec Parlamentu ČR (KDU-ČSL), byl v letech 1994–96 ministrem obrany. Tedy právě v době, kdy se rozhodovalo o našem přijetí do NATO. Byla to jiná doba?**

Určitě. Některé okolnosti byly tehdy příznivější, jiné méně příznivé. Nepříznivé bylo to, že lidé vnímali armádu jako něco zbytečného. Převládala dojem, že nás revoluce zbavila veškerých rizik, vnitřních i vnějších, a všichni mysleli, že se budeme mít navzájem rádi a že nemůže vzniknout žádný konflikt, který by vedl k válce. Tím pádem jsme měli rozpočet pro armádu velmi omezený, těžko jsme získávali nové profesionální vojáky, ti dobří z armády odcházeli. Média měla tendenci vojáky zesměšňovat a bylo téměř nemožné ukázat armádu v dobrém světle. Teprve současná doba vlastně ukázala, jak moc je armáda potřebná.

**A co bylo tehdy příznivější?**

Mezinárodní prostředí. Tam byla veliká ochota vzájemně komunikovat.

Země NATO i Evropské unie byly velmi nakloněny pomoci východní a střední Evropě. Taková ta jistá rezervovanost, kterou občas cítíme dneska, tehdy neexistovala.

**Co vlastně našemu přijetí do NATO nejvíc pomohlo?**

Určitě v tom byla nejprve hlediska politická, ale kromě nich také vůle stát se členy tohoto společenství, což obnáší přijmout na sebe i závazky, které z členství plynou. To jsme tehdy museli hodně zdůrazňovat – v našem myšlení totiž převládala úvaha, co z členství budeme mít, a já jsem se snažil mluvit spíš o té druhé stránce: co budou mít z našeho členství ti ostatní. Pak ale také myslím, že ke vstupu přispěl i určitý stav armády.

**Naše armáda v očích NATO obstála?**

Řekl bych, že až překvapivě. Je to trochu takový český paradox: v kasárnách je někdy obtížné vojáky vést k tomu, aby byli solidní a aby vůbec plnili své úkoly, kdežto když jsou v situaci, kdy je to jaksi „naostro“, tak si počínají obyčejně

dobře. Zejména v tom velmi vážném nasazení v zemích bývalé Jugoslávie, tam si vysloužili celou řadu pochval.

**Nebyla to taková Potěmkinova vesnice? U nás se občas říkalo, že kdyby**

**v NATO věděli, jak vypadá naše armáda doopravdy, nikdy by nás nepřijali.**

Ale oni to samozřejmě věděli. Jednak se zúčastňovali mnoha společných cvičení, jednak k nám přijížděly různé ná-

vštěvy – nejen ministři, ale náčelníci štábů, náčelníci jednotlivých druhů vojsk a pozorovatelé. Kdybychom nebyli dosáhli určitého stupně kvality a kdyby se nám nepovedla reorganizace aspoň tak, jak se povedla, znamenalo by to pro vstup překážku.

**Ted jsme tedy členy NATO... Pomohli jsme si?**

Jedna svérázná ostravská obyvatelka mi svého času řekla: „Sloužili jste Rusům a teď budete sloužit Američanům!“ Podobné námitky se dnes ozývají stejně, jako se ozývaly tehdy. Tady je asi třeba zdůraznit, že takové ty úvahy o neutralitě a nezávislosti nemají reálný základ. Tak jako člověk nemůže být sám, protože když je sám, tak vlastně nic nedokáže, nic neudělá, tak ani stát nemůže být sám. Čili běží o to, kam patříme: jestli patříme právě do toho kultivovaného prostředí demokratických států nebo někam jinam. Zůstat někde uprostřed znamená zůstat nekryti. To by bylo pro nás velmi nebezpečné.



Foto: Pavel Ryjáček

Václav Havel



## Kam telefonovat?

Kancelář pro přípravu summitu NATO (KSN; zřizuje ministerstvo zahraničí): tel.: 220 466 434, 220 466 437

Informační centrum o NATO (callcentrum; zřizuje Magistrát hlavního města Prahy, Mariánské nám. 2, Praha 1): tel.: 236 003 350-65, bezplatná zelená linka 800 879 800. Volat můžete v době od 8 do 20 hodin, od pondělí 18. listopadu do pátku 22. listopadu nepřetržitě!

Tiskové oddělení Kanceláře pro přípravu summitu NATO: 220 466 618

Ministerstvo zahraničních věcí (Loretánské náměstí 5, Praha 1): tel.: 220 466 611-13, fax: 224 666 433, e-mail: sekretariat@mzv.cz

Ministerstvo obrany ČR – Tisková služba: 220 212 334; kontaktní osoba paní Jelínková: tel.: 220 212 305; čísla funkční před summitem NATO: tel.: 220 213 733; 220 213 731; 220 213 716; 220 213 718; 220 213 719.

## Kde hledat na internetu?

- [www.praha-mesto.cz/nato](http://www.praha-mesto.cz/nato) (magistrátní server)
- [www.nato.cz](http://www.nato.cz) (informační centrum o NATO)
- [www.natosummit.cz](http://www.natosummit.cz) (stránky ministerstva zahraničí)
- [www.msmt.cz](http://www.msmt.cz) (stránky ministerstva školství, kde najdete mj. seznam škol s odlišnou organizací výuky v době konání summitu)

## Vládní zmocněnec pro přípravu summitu A. Vondra: „Prosím Pražany o shovívavost...“

Summit NATO je největší akcí, kterou kdy naše město i stát hostily. Je to schůze nejvýznamnějších světových politiků, Spojenými státy počínaje a Kazachstánem konče. To je jeden fakt. Druhý fakt: tato schůze nebude probíhat příliš dlouho. Dva a půl dne, možná tři dny. Ne víc. A konečně: je to akce, jejíž jsme hostitelé. My, česká vláda, český prezident, Česká republika... Já věřím, že splníme roli hostitele dobře – profesionálně, ve slušnosti a s hrdoostí.

Chráněných osob je jen 200. Opatření pro ně jsou stejná, jak když k nám přijede na návštěvu cizí prezident. Jenomže teď jich bude 46 najednou. Chráněnými osobami jsou miněni prezidenti nebo předsedové vlád, záleží na ústavním systému jednotlivých zemí, a dále ministři zahraničí a ministři obrany států Severoatlantické aliance a Euroatlantické rady partnerství. Pouze tyto chráněné osoby se budou po Praze pohybovat v kolonách oficiálních automobilů, které budou pod základním bezpečnostním dohledem. To je naše povinnost jako hostitelů. Všichni ostatní se budou po-



Foto: ČTK

hybovat v rámci kyvadlové dopravy pomocí autobusů; kvůli nim se žádné uzavěry nebo změny v dopravě nekonají.

**Dosavadní informace jsou jenom začátek.** V pravidelném informování samozřejmě budeme pokračovat: byla zřízena informační linka magistrátu, která je velmi důležitá, a samozřejmě i jednotlivé městské části jsou připraveny odpovídat na dotazy. Ale spoléháme i na média: když se konal poslední sum-

mit Aliance ve Washingtonu v roce 1999, tak tam informovanost prostřednictvím médií byla velice dobrá – ráno si člověk zapnul televizi a dozvěděl se (jako občan, nemyslím jako politik) všechno, co potřeboval.

**V závislosti na vývoji situace se může leccos změnit.** Ne všechno se dá naplánovat předem. Ale jinak myslím, že za normální situace není důvod počítat s nějakými dalšími opatřeními.

## Nejvýznamnější dopravní opatření

**Pankrácké náměstí a jeho okolí** (oblast KCP) bude uzavřeno pro veškerý provoz v době od 18.00 hodin 19. 11. do 24.00 hodin 22. 11. Kromě uzavírkou komunikací pro automobilovou dopravu jsou vyznačeny i oblasti s kontrolovaným vstupem osob, které budou vpuštěny do uzavřené oblasti teprve po prověření. Toto opatření se týká také obyvatel dotčených oblastí. Zcela uzavřena bude z bezpečnostních důvodů vyznačená oblast Vyšehradu. Do **bezprostředního okolí KCP** bude vstup umožněn pouze účastníkům summitu a personálu s příslušným vstupním průkazem. Do zóny zákazů vjezdu budou vpuštěna pouze vozidla účastníků summitu a nezbytného zásobování s povolením ke vjezdu. Parkování bude z bezpečnostních důvodů v zóně i jejím bezprostředním okolí vyloučeno. Do bezpečnostní zóny budou vpuštěni pouze obyvatelé žijící v zóně a zaměstnanci firem sídlících v zóně po prokázání důvodu pobytu. Podrobné informace: Úřad městské části Praha 4.

Funkce integrovaného záchranného systému v zóně, stejně jako počátečská služba, nebude přerušena.

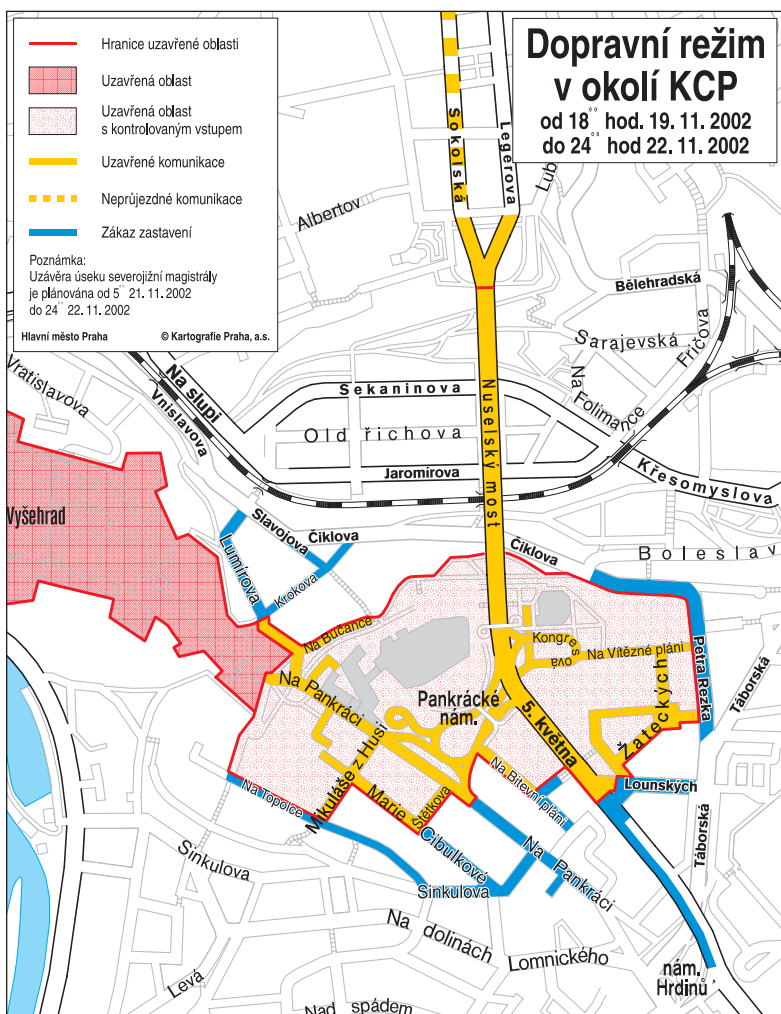
**Oblast Pražského hradu** bude uzavřena pro veřejnost od 20. do 22. 11. s tím, že během večera 20. 11. a 21. 11. bude uzavřena pro dopravu celá oblast Hradčan včetně ulic Jelení, Mariánské hradby a Úvoz. Provoz tramvajových linek přerušen nebude. Po oba večery bude uzavřeno Hradčanské náměstí i pro pěší s výjimkou přístupu k obytným domům.

**Oblast Obecního domu** bude uzavřena pro veřejnost od 08.00 hod. 20. 11. do 16.00 hod. 22. 11., včetně ulic V Celnici

a U Obecního domu. V těchto ulicích bude platit i zákaz zastavení.

**Oblast od letiště směrem k centru:** Od 20. listopadu od rána do odpoledne lze očekávat na uvedené trase aktuální dopravní opatření, která však nejsou předem známa.

**POZOR! Mimo uvedené dočasné úpravy dopravního režimu si může okamžitá dopravní a bezpečnostní situace vynutit další operativní dopravní opatření!**



## Máte představu o summitu?

### Základní čísla

- ✓ Datum: 21. a 22. listopadu
- ✓ Místo: Kongresové centrum Praha
- ✓ Počet zastoupených zemí: 46
- ✓ Počet delegátů: 2500
- ✓ Počet novinářů: 2500-3000
- ✓ Počet V. I. P. – „chráněných osob“: 120-200 (především kvůli nim se chystají dopravní omezení)
- ✓ Počet účastníků společenských akcí v průběhu zasedání: až 12 000
- ✓ Aut a autobusů v akci: 500

### Summitů bylo v historii NATO zatím 14

- ✓ 1957 Paříž
- ✓ 1974, 1975, 1985, 1988, 1989, 1994 Brusel
- ✓ 1977 Londýn
- ✓ 1978, 1999 Washington
- ✓ 1982 Bonn
- ✓ 1991 Řím
- ✓ 1997 Madrid
- ✓ 2002 Praha

### Pražský summit trvá jen 48 hodin

- ✓ 21. listopadu akce začne v Kongresovém centru Praha jednáním Severoatlantické rady – nejvyššího orgánu Aliance. V odpoledních hodinách by se měli přidat zástupci zemí usilujících o vstup do NATO – na Pražském hradě se uskuteční gala večer pro

hlavy států a vlád 46 členských zemí Euroatlantické rady partnerství (EAPC – sdružuje členské státy NATO a státy podílející se na projektu „Partnerství pro mír“)

– recepcie pro ostatní delegáty se bude konat v Čerinském paláci

✓ 22. listopadu v Kongresovém centru Praha proběhne jednání Komise NATO – Ukrajina (bude se jednat „jen“ na úrovni ministrů; původní záměr, že půjde o jednání na nejvyšší úrovni, se s největší pravděpodobností nenaplní)

– jednat budou také ministři obrany států NATO

– vrcholem druhého jednání dne bude schůzka států a vlád zemí EAPC

### O čem se vlastně bude jednat?

- o možnostech, schopnostech a prostředcích, které má NATO k tomu, aby mohlo čelit novým, nekonvenčním hrozbám – zejména terorismu a šíření zbraní hromadného ničení
- o rozšíření Aliance
- o prohloubení spolupráce s partnery

### 10 zemí čeká na vstup do NATO

Albánie, Bulharsko, Chorvatsko, Estonsko, Litva, Lotyšsko, Makedonie, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko

### Je ohlášeno 40 protestních akcí

- ✓ První demonstrace je ohlášena na 17. 11.
- ✓ Další klíčová demonstrace se chystá na 19. 11.
- ✓ Největší demonstrace mají vypuknout v den zahájení summitu, tj. 21. 11.
- ✓ Anarchisté plánují blokádu města
- ✓ Policie detailní informace o bezpečnostních opatřeních během summitu a odhady počtu protestujících aktivistů tají

### Opatření proti pozemním a vzdušným útokům

- ✓ Vzdušný prostor bude kontrolovat letoun Boeing s radarovým systémem AWACS
- ✓ Nad Prahou budou přelétávat letouny s monitorovacími a vyhledávacími systémy
- ✓ Je připraven dostatek příslušníků speciálně připravených ozbrojených sil s technikou
- ✓ Bude omezen letový provoz nad českým územím
- ✓ Provoz letiště v Ruzyni zastaven nebude
- ✓ Chystá se zprísněný režim na hranicích i na příjezdových cestách do Prahy
- ✓ Experti sestavují seznam osob, které během setkání nebudou vpuštěny do země
- ✓ Policie bude chráněné zóny bránit nejenom svými muži, ale také těžkou technikou, plůtky a betonovými zátarasy

## Jak funguje callcentrum pražského magistrátu?

V exponovaných dnech se v něm bude pracovat na tři směny a po telefonu může na vaše dotazy nepřetržitě odpovídat až 15 operátorů. Tentokrát jsou mezi nimi nejen zaměstnanci magistrátu, ale i zástupci městských částí a Středočeského kraje – to je důležité pro to, aby vám na dotazy odpovídali lidé, kteří znají místní poměry v dotčených lokalitách.

Technologickou novinkou je přímé propojení s operačním střediskem Krizového štábu hlavního města Prahy, a také propojení s internetovými stránkami. Jednotlivé informace by se tedy neměly rozcházet. Ale především si můžete být jisti, že lepší informace jinde neseženete.

Dvoustranu připravil Pavel Ryjáček  
Podklady dodala Kancelář pro přípravu summitu NATO



# Mokrě písně pomáhají vysušit Divadlo v Dlouhé

Divadelníci z Dlouhé nevstoupili do své sedmé sezóny suchou nohou

Srpnová povodeň si nijak nevybírala a poškodila i soubory, jejichž práce dnes patří k nejoceňovanějším. Mezi nimi je i Divadlo v Dlouhé, které už šest let nabízí dobrou podívanou návštěvníkům dospělým i dětským. Spodní voda udělala v létě z divadelního sálu v Dlouhé bazén hluboký osm metrů, do stropu zbyl sotva metr vzduchu.

## Historické ohlédnutí

Než přišla velká voda, zažilo to Divadlo v Dlouhé také docela hodně. V budově ve stylu art-deco otevřeli divadelní scénu pod názvem Velká opereta už v prosinci roku 1929. Oblíbený operetní soubor vystřídal od konce čtyřicátých let Městské divadlo pro mládež. Od roku 1953 do roku 1991 zde bylo Divadlo Jiřího Wolкера, které hrálo téměř výhradně pro mladé publikum. V roce 1991 bylo přejmenováno na Divadlo na Starém Městě. V roce 1996, po konkursu, který vyhlásil magistrát, přišli do Dlouhé dnešní divadelníci.

## Když si v divadle zahrála řeka...

Divadelní prázdniny dopadly katastrofálně. Osm metrů vody způsobilo, že suterénní prostory Divadla v Dlouhé byly promáčené až téměř k úrovni chodníku. „Tam, kde je okraj balkonu naproti jevišti, byla vidět pod vodou pouze světlejší skvrna, a voda sahala až k zadním dveřím, kterými jsme vešli. Když zhaslo světlo baterky, připadali jste si, jak na vodě v jeskyni. Jak ve staré hrobce,“ po-

pisuje své dojmy Michal Škvor, kterému bylo dopřáno vidět divadlo zevnitř v čase nejsmutnější. Tehdy divadelní technici plavali kolem balkonu na loďkách. Ale v povodňové historii se najdou i komické okamžiky – například když technikům připlavaly naproti potápěčské ploutve, brýle a šnorchl, které patří do jedné z inscenací divadla.

## Co teď a co potom

Hned po odčerpání vody se začalo uklízet. Jeden člen souboru nastoupil na brigádu dokonce místo svatební cesty. Pomáhat chodili i diváci a členové fan-klubu Terryho Pratchetta, jehož Soudné sestry měli v Dlouhé na repertoáru.

Čas uklízení vystřídal čas vysoušení, a ten bude dlouhý. Pro divadlo to znamená jednu sezónu mimo své obvyklé prostory. Čeká je cestování od scény ke scéně a tedy i od publika k publiku, což bude určitě docela náročné.

„Nálada není nijak pohřební. Na listopad má náš soubor zajištěno dvacet představení,“ řekl pro ČTK dramaturg divadla Štěpán Otčenášek. Divadlo již teď hraje Kdyby prase mělo křídla v Divadle v Celetné, tam se přemístí i Epochální výlet pana Broučka. V Divadle Komédie se bude hrát Velkolepý paroháč a Soudné sestry, v Divadle na Vinohradech nabídli prostor pro Běsy, v Divadle Na zábradlí se zkouší Garderobiér. Aškenazyho Jak jsem se ztratil se vydá na zájezdy mimo Prahu.

## Pomocné ruce

Divadelníci z Dlouhé si na opravu vydělávají, seč můžou. Jako benefiční akce



Foto: Ladislav Hrádek

se zrodilo písničkové představení Mokrě písně z Dlouhé aneb Co nevzala voda, které představuje to, co se z divadla oproti jiným rekvizitám podařilo zachránit: hudební nástroje. Také vzniklo konto na obnovu zatopeného Divadla v Dlouhé s číslem 179164418/0300,

a na tom se šlo již přes milion korun. K největším dárcům patří Nadace Dagmar a Václava Havlových Vize 97, Česko-německý fond budoucnosti, Nadace Via, polská farmaceutická firma Polpharma, Teatr Nowy z Lodže, Teatr Powszechny z Varšavy, Teatr Slaski

Wypianskiego z Katowic. A ředitel Městského divadla v Brně Stanislav Moša divadelníkům z Dlouhé nabídl, aby si u nich doplnili garderobu i rekvizity.

I když bude cesta zpátky do Dlouhé dlouhá asi docela dost, mnozí se podílejí na jejím ulehčování. (a)

## Karlínské divadlo hraje muzikál a operetu v Kongresovém centru

Soubor povodněmi totálně zdevastovaného Hudebního divadla Karlín našel útočiště v Kongresovém centru Praha. Diváci tak mohou muzikálová a operetní představení vidět ve Společenském sále Kongresového centra.

V současné době jsou na repertoáru operety Země úsměvů, Rose Mary a muzikály My Fair Lady, Hello Dolly, Zorba, Zpívání v dešti, Zvonokosy, Za zvuku hudby a na prosinec se připravuje nová premiéra divadla, muzikál Chicago. Další premiéra, jejíž uvedení bude

v dubnu příštího roku je muzikál Noc na Karlštejně.

S operetním repertoárem hostuje soubor úspěšně v zahraničí, kde dokazuje, že je umělecky srovnatelný s jinými divadly v západní Evropě. Událostí zásadního významu bylo hostování souboru v roce 2000 v Japonsku, kde se divadlo představilo muzikálem My Fair Lady. Podruhé byl soubor pozván do Japonska v roce 2002 se Straussovým Netopýrem, s muzikálem Někdo to rád horké a muzikálovým koncertem Musical Highlights. Tato představení zhlédlo 29 tisíc diváků.

Domovská scéna Karlínského divadla, které patřilo svou kapacitou mezi největší v České republice (1 099 sedadel), bude dlouhou dobu bez herců a diváků. Škody způsobené povodní přesahují 100 milionů. K tomu, aby bylo možné zachovat v větší části program divadla, je nutné urychleně opravit zničené kostýmy a dekorace. Ředitel divadla Ladislav Županič se proto obrací na příznivce a milovníky Hudebního divadla v Karlíně a žádá je o pomoc ve formě jakéhokoliv finančního příspěvku na opravu budovy, dekorací a kostýmů. (st)



Ivana Chýlková (v bílém) v roli filmové hvězdy Liny Lamontové při kostýmové zkoušce muzikálu Zpívání v dešti.

Foto: ČTK

## Skotové v Akropoli



Foto: Archiv Key Production

V Praze bude ke slyšení typická skotská muzika se vším, co k ní patří – hlavně dudy, housle a akordeon. Jedna z nejpůvodnějších skotských kapel The Kinlochard Ceilidh Band zavítá ve čtvrtek 28. listopadu 2002 do Paláce Akropolis, aby se českému publiku představila v rámci festivalu United Colours Of Akropolis, pořádaného s podporou hlavního města.

Soubor byl pojmenován podle vesnice Kinlochard v zeleném Skotsku, odkud pochází většina jeho členů. V jeho repertoáru najdeme tradiční keltské skladby ze Skotska, Irsko a Bretaně, ale také vlastní tvorbu. Kapela už má na svém kontě tři dlouhohrající desky.

Společenský oděv ani skotská sukně nejsou k návštěvě koncertu v Akropoli podmínkou. (a)

## Dvojitý pohled do Sudet

V druhém patře Novoměstské radnice na Karlově náměstí budou od 3. do 20. prosince k vidění fotografie z českého pohraničí. Výstava Zmizelé Sudety představí 100 dvojic fotografií z pěti česko-německých pohraničních regionů: z Českého lesa, Krušných hor, Doupovských hor, Krkonoš a Broumovska.

Projekt výstavy je založen na srovnání fotografií identických míst po padesáti a více letech. Vždy dvě fotografie zachycují stav jednoho místa ve dvou velmi odlišných údobích vývoje

našeho pohraničí. „Radikální zlom v dlouhotrvajícím vývoji tamní krajiny je hodně patrný dodnes. Sami obyvatelé pohraničí, přijde-li na to řeč, rozlišují na „my nyní“ a „oni kdysi“. Proto jsme se pokusili zachytit tento zlom na fotografiích,“ vysvětluje záměr celé výstavy Ondřej Matějka z pořádajícího sdružení Antikomplex.

Změny zachycené na fotografiích, jejich průběh, dopad a smysl, jsou pak také tématem pro průvodní text k celé výstavě. (a)



